

16. Mai 2018

Rundschreiben Nr. 39/2018

Hinweis: Vorherige Verlautbarung der
Bundesbank zu Finanzsanktionen:
Rundschreiben Nr. 38/2018

An alle
Kreditinstitute

Finanzsanktionen gegen die Demokratische Volksrepublik Korea Durchführungsverordnung (EU) 2018/714 des Rates vom 14. Mai 2018

Sehr geehrte Damen und Herren,

der Rat der Europäischen Union hat mit Durchführungsverordnung (EU) 2018/714¹ (Anlage) sechs natürliche Personen aus Anhang XV der Verordnung (EU) 2017/1509² (Sanktionsregime Demokratische Volksrepublik Korea) gestrichen und gleichzeitig in Anhang XVI der vorgenannten Verordnung wieder aufgenommen.

Mit diesem Rundschreiben ist **keine Abfrage** gesperrter Vermögenswerte verbunden. Eine **Rückmeldung** ist daher **nicht erforderlich**. Die Verpflichtungen aus Artikel 50 Absatz 1 der Verordnung (EU) 2017/1509 bleiben unberührt.

¹ Durchführungsverordnung (EU) 2018/714 des Rates vom 14. Mai 2018 zur Durchführung der Verordnung (EU) 2017/1509 über restriktive Maßnahmen gegen die Demokratische Volksrepublik Korea

² Verordnung (EU) 2017/1509 des Rates vom 30. August 2017 über restriktive Maßnahmen gegen die Demokratische Volksrepublik Korea und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 329/2007

Wir haben die Rechtsakte zu Finanzsanktionen auf folgender Website der Deutschen Bundesbank unter dem jeweiligen Sanktionsregime eingestellt:

<http://www.bundesbank.de/Navigation/DE/Service/Finanzsanktionen/finanzsanktionen.html>

Mit freundlichen Grüßen

Deutsche Bundesbank
Hauptverwaltung in Bayern
Mayrhofer Brosig



Beglaubigt:
M. Bayer
Tarifbeschäftigte

Anlage

II

(Rechtsakte ohne Gesetzescharakter)

VERORDNUNGEN

DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG (EU) 2018/714 DES RATES

vom 14. Mai 2018

zur Durchführung der Verordnung (EU) 2017/1509 über restriktive Maßnahmen gegen die Demokratische Volksrepublik Korea

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union,

gestützt auf die Verordnung (EU) 2017/1509 des Rates vom 30. August 2017 über restriktive Maßnahmen gegen die Demokratische Volksrepublik Korea und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 329/2007 ⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 47 Absatz 2,

auf Vorschlag der Hohen Vertreterin der Union für Außen- und Sicherheitspolitik,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Der Rat hat am 30. August 2017 die Verordnung (EU) 2017/1509 erlassen.
- (2) Der Rat hat am 14. Mai 2018 den Beschluss (GASP) 2018/715 ⁽²⁾ erlassen, mit dem sechs Personen in Anhang III des Beschlusses (GASP) 2016/849 aufgenommen und aus dessen Anhang II gestrichen wurden.
- (3) Anhang XVI und Anhang XV der Verordnung (EU) 2017/1509 sollten daher entsprechend geändert werden —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Anhang XVI und Anhang XV der Verordnung (EU) 2017/1509 werden gemäß dem Anhang der vorliegenden Verordnung geändert.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am 14. Mai 2018.

Im Namen des Rates

Die Präsidentin

E. ZAHARIEVA

⁽¹⁾ ABl. L 224 vom 31.8.2017, S. 1.

⁽²⁾ Beschluss (GASP) 2018/715 vom 14. Mai 2018 zur Änderung des Beschlusses (GASP) 2016/849 über restriktive Maßnahmen gegen die Demokratische Volksrepublik Korea (siehe Seite 4 dieses Amtsblatts).

ANHANG

A. In Anhang XVI der Verordnung (EU) 2017/1509 werden in der Rubrik „a) Natürliche Personen“ die folgenden Personen hinzugefügt:

| | Name (und mögliche Aliasnamen) | Angaben zur Identität | Datum der Aufnahme in die Liste | Begründung |
|------|--|--|---------------------------------|--|
| „19. | KIM Il-Su (<i>alias</i> Kim Il Su) | Geburtsdatum: 2.9.1965 Geburtsort: Pyongyang, DVRK | 3.7.2015 | Manager in der Rückversicherungsabteilung der Korea National Insurance Corporation (KNIC) im Hauptsitz dieses Unternehmens in Pjöngjang und ehemaliger bevollmächtigter leitender Vertreter der KNIC in Hamburg; handelt im Namen oder auf Anweisung der KNIC. |
| 20. | KANG Song-Sam (<i>alias</i> KANG Song Sam) | Geburtsdatum: 5.7.1972 Geburtsort: Pyongyang, DVRK | 3.7.2015 | Ehemaliger bevollmächtigter Vertreter der Korea National Insurance Corporation (KNIC) in Hamburg; handelt weiter für oder im Namen oder auf Anweisung der KNIC. |
| 21. | CHOE Chun-Sik (<i>alias</i> CHOE Chun Sik) | Geburtsdatum: 23.12.1963 Geburtsort: Pyongyang, DVRK Reisepass 745132109 Gültig bis 12.2.2020 | 3.7.2015 | Direktor in der Rückversicherungsabteilung der Korea National Insurance Corporation (KNIC) im Hauptsitz dieses Unternehmens in Pjöngjang; handelt im Namen oder auf Anweisung von KNIC. |
| 22. | SIN Kyu-Nam (<i>alias</i> SIN Kyu Nam) | Geburtsdatum: 12.9.1972 Geburtsort: Pyongyang, DVRK Reisepass: PO472132950 | 3.7.2015 | Direktor in der Rückversicherungsabteilung der Korea National Insurance Corporation (KNIC) im Hauptsitz dieses Unternehmens in Pjöngjang und ehemaliger bevollmächtigter Vertreter der KNIC in Hamburg; handelt im Namen oder auf Anweisung von KNIC. |
| 23. | PAK Chun-San (<i>alias</i> PAK Chun San) | Geburtsdatum: 18.12.1953 Geburtsort: Pyongyang, DVRK Reisepass: PS472220097 | 3.7.2015 | Direktor in der Rückversicherungsabteilung der Korea National Insurance Corporation (KNIC) im Hauptsitz dieses Unternehmens in Pjöngjang bis mindestens Dezember 2015 und ehemaliger bevollmächtigter leitender Vertreter der KNIC in Hamburg; handelt weiter für oder im Namen oder auf Anweisung der KNIC. |
| 24. | SO Tong Myong | Geburtsdatum: 10.9.1956 | 3.7.2015 | Präsident der Korea National Insurance Corporation (KNIC), Vorsitzender des Vorstandsausschusses der KNIC (Juni 2012); Generaldirektor der KNIC (September 2013), der im Namen oder auf Anweisung der KNIC handelt.“ |

B. In Anhang XV der Verordnung (EU) 2017/1509 in der Rubrik „c) Gemäß Artikel 34 Absatz 4 Buchstabe b benannte Personen“ werden folgende Personen gestrichen:

| | Name (und ggf. Aliasnamen) | Identifizierungsangaben | Tag der Benennung | Gründe |
|-----|---------------------------------------|---|-------------------|--|
| „3. | KIM Il-Su (auch Kim Il Su) | Geburtsdatum: 2.9.1965 Geburtsort: Pjöngjang, DVRK | 3.7.2015 | Manager in der Rückversicherungsabteilung der Korea National Insurance Corporation (KNIC) im Hauptsitz dieses Unternehmens in Pjöngjang und ehemaliger bevollmächtigter leitender Vertreter der KNIC in Hamburg; handelt im Namen oder auf Anweisung der KNIC. |
| 4. | KANG Song-Sam (auch KANG Song Sam) | Geburtsdatum: 5.7.1972 Geburtsort: Pjöngjang, DVRK | 3.7.2015 | Ehemaliger bevollmächtigter Vertreter der Korea National Insurance Corporation (KNIC) in Hamburg; handelt weiter für oder im Namen oder auf Anweisung der KNIC. |

| | Name (und ggf. Aliasnamen) | Identifizierungsangaben | Tag der Benennung | Gründe |
|----|---------------------------------------|---|-------------------|--|
| 5. | CHOE Chun-Sik (auch CHOE Chun Sik) | Geburtsdatum: 23.12.1963 Geburtsort: Pjöngjang, DVRK Reisepass: 745132109 Gültig bis 12.2.2020 | 3.7.2015 | Direktor in der Rückversicherungsabteilung der Korea National Insurance Corporation (KNIC) im Hauptsitz dieses Unternehmens in Pjöngjang; handelt im Namen oder auf Anweisung von KNIC. |
| 6. | SIN Kyu-Nam (auch SIN Kyu Nam) | Geburtsdatum: 12.9.1972 Geburtsort: Pjöngjang, DVRK Reisepass: PO472132950 | 3.7.2015 | Direktor in der Rückversicherungsabteilung der Korea National Insurance Corporation (KNIC) im Hauptsitz dieses Unternehmens in Pjöngjang und ehemaliger bevollmächtigter Vertreter der KNIC in Hamburg; handelt im Namen oder auf Anweisung von KNIC. |
| 7. | PAK Chun-San (auch PAK Chun San) | Geburtsdatum: 18.12.1953 Geburtsort: Pjöngjang, DVRK Reisepass: PS472220097 | 3.7.2015 | Direktor in der Rückversicherungsabteilung der Korea National Insurance Corporation (KNIC) im Hauptsitz dieses Unternehmens in Pjöngjang bis mindestens Dezember 2015 und ehemaliger bevollmächtigter leitender Vertreter der KNIC in Hamburg; handelt weiter für oder im Namen oder auf Anweisung der KNIC. |
| 8. | SO Tong Myong | Geburtsdatum: 10.9.1956 | 3.7.2015 | Präsident der Korea National Insurance Corporation (KNIC), Vorsitzender des Vorstandsausschusses der KNIC (Juni 2012); Generaldirektor der KNIC (September 2013), der im Namen oder auf Anweisung der KNIC handelt.“ |